



979524.00x

Heizschläuche 24V

Heating Hoses 24V

Immer wenn heiße oder warme Medien von einem Gerät oder einer Anlage zu einem anderen Teil des Gerätes oder Anlage befördert werden müssen und die Leitung nicht starr verlegt sein soll, bieten sich flexible beheizte Schlauchleitungen als Transportelemente an.



Whenever hot or warm media must be transported from one device or system to another part of the device or system and the line cannot be rigid, the use of flexible heated hoses for transportation becomes useful.

In den meisten Anwendungsfällen wird ein Konstanthalten der Produkttemperatur auf den vorgegebenen Wert gefordert, unabhängig von den Temperaturschwankungen in der Anlage oder der Umgebungstemperatur.

Most application cases demand keeping the product temperature constant at a specified value, independent of the temperature fluctuations in the system or of the ambient temperature.

Warum Heizschläuche eingesetzt werden:

- um Medien zur Verarbeitung fließfähig zu halten
- um ihre optimalen Eigenschaften zur Verarbeitung zu erreichen
- um Kondensatbildung bei gasförmigen Medien zu vermeiden
- um rationeller zu verarbeiten
- um gleichbleibende Qualität zu gewährleisten
- um nicht ortsgebunden zu produzieren oder zu messen
- um bewegliche Teile und Geräte zu verbinden

Heating hoses are employed in order to:

- keep the medium fluid for further processing
- achieve the optimum processing characteristics
- avoid condensation if gaseous media are used
- process more rationally
- guarantee constant quality
- be able to produce or measure independent of the location
- connect movable parts and devices

Technische Daten Technical data	Artikelnummer / Article number						
	979524.001	979524.002	979524.003	979524.004	979524.007	979524.008	979524.008
Spannung / Voltage [V DC]	24						
Gesamtleistung / Total output [W] ¹	60	90	45	50	180	270	120
Nennweite DN / Nominal width DN [mm]	06	08	08	10	08	08	04
Länge / Length [m]	1,0	1,0	0,5	0,5	2,0	3,0	0,3
Temperatur / Temperature [° C]	100	100	100	200	100	100	200
Betriebsdruck / Operating pressure [bar] ¹	228	190	166	145	166	166	---
Anschlüsse / Connections (beidseitig / on both ends)	DKR 1/4	DKR 3/8	DKR 3/8	DKR 3/8	DKR 3/8	DKR 3/8	DKR 1/8

979524.00x

Heizschläuche 24V


Heating Hoses 24V

Technische Daten Technical data	Artikelnummer / Article number									
	979524.001M	979524.002M	979524.003M	979524.004M	979524.007M	979524.008M	979524.010M	979524.011M	979524.012M	979524.013M
Spannung Voltage [V DC]	24									
Gesamtleistung Total output [W] ¹	60	90	45	50	180	270	360	76	135	135
Nennweite DN Nominal width DN [mm]	06	08	08	10	08	08	10	10	08	12
Länge Length [m]	1,0	1,0	0,5	0,5	2,0	3,0	4,0	0,8	1,5	1,0
Temperatur Temperature [° C]	100	100	100	200	100	100	200	200	100	100
Betriebsdruck Operating pressure [bar] ¹	228	190	166	145	166	166	145	145	166	161
Anschlüsse (beidseitig) Connections (on both ends)	M 14x1,5	M 16x1,5	M 16x1,5	M 18x1,5	M 16x1,5	M 16x1,5	DKL 18x1,5	DKL 18x1,5	M 16x1,5	M 16x1,5

¹ bezogen auf die gesamte Schlauchlänge / referring to total hose length¹ bezogen auf die angegebene Temperatur / referring to temperature indicated

Zubehör

Accessories

Isolierungen für 6mm Schläuche Insulation for 6mm hoses	
Artikelnummer Article Number	Daten / Data
	979405.00 Innere Lage für doppelt isolierte Schläuche Ø6mm. Diesen Schlauch nur mit Nr. 979405.02 zusammen verwenden. <i>Inner lining for double-insulated hoses Ø6mm. Only use this hose in conjunction with Art. No. 979405.02</i>
	979405.01 Zum einfachen Isolieren von Luftsschläuchen Ø6mm <i>For easy insulation of air hoses Ø6mm.</i>
	979405.02 Äußere Lage für doppelt isolierte Schläuche Ø6mm. Diesen Schlauch nur mit Nr. 979405.00 zusammen verwenden. <i>Outer lining for double-insulated hoses Ø6mm. Only use this hose in conjunction with Art. No. 979405.00</i>
Artikelnummer Article Number	Daten / Data
979405.03	Zum einfachen Isolieren von Hochdruckschläuchen Ø16mm. <i>For easy insulation of high pressure hoses Ø16mm.</i>



979524.10x

Lufterwärmerschläuche 230V

Air Heater Hoses 230V

Immer wenn heiße oder warme Medien von einem Gerät oder einer Anlage zu einem anderen Teil des Gerätes oder Anlage befördert werden müssen und die Leitung nicht starr verlegt sein soll, bieten sich flexible beheizte Schlauchleitungen als Transportelemente an.

In den meisten Anwendungsfällen wird ein Konstanthalten der Produkttemperatur auf den vorgegebenen Wert gefordert, unabhängig von den Temperaturschwankungen in der Anlage oder der Umgebungstemperatur.



Whenever hot or warm media must be transported from one device or system to another part of the device or system and the line shall not be rigid, the use of flexible heated hoses for transportation becomes useful.

Most application cases demand keeping the product temperature constant at a specified value, independent of the temperature fluctuations in the system or of the ambient temperature.

Warum Heizschläuche eingesetzt werden:

- um Medien zur Verarbeitung fließfähig zu halten
- um ihre optimalen Eigenschaften zur Verarbeitung zu erreichen
- um Kondensatbildung bei gasförmigen Medien zu vermeiden
- um rationeller zu verarbeiten
- um gleichbleibende Qualität zu gewährleisten
- um nicht ortsgebunden zu produzieren oder zu messen
- um bewegliche Teile und Geräte zu verbinden

Verwendung von Luftheizschlauchanlagen:

Bei Verwendung eines Luftheizschlauches ist zu beachten, dass ein Flüsterbetrieb (permanent strömende Luft mit geringem Luftdruck) notwendig ist um das System insbesondere die Sprühventile mit eventuell verwendeten Düsenverlängerungen auf Temperatur zu halten. Ein optimales Einstellen der Anlage (Inbetriebnahmeunterstützung) ist unbedingt erforderlich.

Aus Sicherheitsgründen ist ein zusätzlicher Bi-Metallschalter integriert. Bei Überschreiten einer Temperatur von 180°C unterbricht der Schalter die Stromzufuhr. Nach Unterschreiten einer Temperatur von 150°C wird die Stromzufuhr wieder zugeschaltet.

Heating hoses are employed in order to:

- *keep the medium fluid for further processing*
- *achieve the optimum processing characteristics*
- *avoid condensation if gaseous media are used*
- *process more rationally*
- *guarantee constant quality*
- *be able to produce or measure independent of the location*
- *connect movable parts and devices*

Using systems with air heating-hoses:

When using an air heating-hose, the following has to be observed: an ultra-quiet operation (permanently flowing air with low air pressure) is required to keep the system at a certain temperature, particularly the spray valves with possible nozzle extensions. An optimum adjustment of the device (support at start of operation) is absolutely essential.

An additional bimetallic switch has been integrated for safety reasons. If the temperature rises above 180 °C, the switch automatically interrupts the current supply. Once the temperature has fallen below 150 °C, the current supply will be turned on again.

979524.10x

Lufterwärmerschläuche 230V

Air Heater Hoses 230V

Technische Daten

Technical data

Artikelnummer <i>Article Number</i>	Daten / Data
979524.102	1,0m Schlauch: NW10; Leistung ca. 360 W <i>1.0m hose: NW10; power ca. 360 W</i>
979524.103	1,5m Schlauch: NW10; Leistung ca. 500 W <i>1.5m hose: NW10; power ca. 500 W</i>
979524.104	2,0m Schlauch: NW10; Leistung ca. 700 W mit 2 PTFE-Schläuchen <i>2.0m hose: NW10; power ca. 700 W with 2 PTFE-hoses</i>
979524.100	2,0m Schlauch: NW10; Leistung ca. 700 W <i>2.0m hose: NW10; power ca. 700 W</i>

DN	4	6	8	10	12	16	20	25
100°C	80	100	120	140	160	200	240	330
200/250°C	90	110	130	150	180	240	300	350
Außen / <i>Outside</i> Ø mm +/- 10%	40	40	40	45	45	50	50	55

Temperaturkorrekturfaktor / *Temperature Corrective Factor:*

Bei / *At* 100°C x 0,9 200°C x 0,8 250°C x 0,6

DN	Zoll <i>Inch</i>	Betriebsdruck (bar) <i>Operating Pressure (bar)</i>	Berstdruck (bar) <i>Burst Pressure (bar)</i>	Biegeradius minimal <i>Bending Radius minimum</i>
6	1/4	245	980	60
8	5/16	200	800	100
10	3/8	175	700	120
12	1/2	150	600	135